

Условия использования Super Travel eSIM компании Telia Estonia AS (действительны с 04.11.2025)

1. Общие положения

- 1.1. В контексте настоящих условий под понятием «**Super Travel**» подразумевается компания Telia Eesti AS, учрежденная в соответствии с законодательством Эстонии под регистрационным кодом 10234957 по адресу: Mustamäe tee 3, Tallinn, Harju maakond, 10615, Estonia, которая оказывает услуги связи под торговой маркой «Super».
- 1.2. Настоящие условия представляют собой юридически обязательное соглашение между вами или лицами, законным представителем которых вы являетесь (далее «вы» или «пользователь»), и Super Travel. Заказывая услуги Super Travel, вы подтверждаете, что вы не младше восемнадцати (18) лет, что вы обладаете всеми правами для заключения указанного в настоящих условиях договора и что вы обязуетесь соблюдать и выполнять эти условия.
- 1.3. eSIM, приобретенная с целью потребления услуг Super Travel («Услуга»), предназначена для личного использования и для передачи данных исключительно в роуминге (за границей), а не в стране проживания. Вы можете использовать роуминг данных в соответствии с условиями конкретного пакета передачи данных Super Travel («Пакет») и в обычном объеме, который не мешает другим пользователям услуг связи и не нарушает работу сети связи.

2. Покупка eSIM/Заказ Пакета и условия пользования Услугой

- 2.1. Вы можете загрузить приобретенную вами eSIM Super Travel (далее eSIM) только на одно устройство. eSIM — это созданная Super Travel электронная совокупность данных, которая находится на чипе eUICC в вашем устройстве и позволяет пользоваться мобильными услугами.
- 2.2. Приобретенную eSIM можно автоматически загрузить на то же устройство с поддержкой eSIM, с которого была совершена покупка, или на другое устройство с использованием QR-кода.
- 2.3. Для eSIM можно приобрести один Пакет за раз. Пакеты содержат только объемы передачи данных. Услуги звонков и SMS в Пакетах закрыты.
- 2.4. Вы можете приобрести несколько пакетов регионов/стран на одну eSIM, но одновременно можно использовать только один Пакет для региона/страны в той стране, где вы находитесь в данный момент.
- 2.5. Приобретенная вами eSIM действует в течение 90 дней (2160 часов) после приобретения последнего Пакета. Каждая последующая покупка Пакета на одну и ту же eSIM продлевает срок действия eSIM на 90 дней.
- 2.6. Активировать приобретенный Пакет вы можете в течение 30 дней (720 часов) после приобретения («Период активации»). Пакет активируется, когда вы начнете использовать передачу данных в сети страны назначения или автоматически по окончании Периода активации и начала предусмотренного периода использования Пакета.
- 2.7. Вы можете использовать приобретенный Пакет до тех пор, пока не будет израсходован включенный в Пакет объем данных, до истечения 30 дней, или 720 часов (то есть предусмотренного периода использования) после активации Пакета.
- 2.8. Если вы используете весь объем данных Пакета, использование Услуги будет приостановлено. Услуга будет приостановлена до тех пор, пока вы не приобретете новый Пакет для того же региона/страны.
- 2.9. Вы можете продлить срок использования приобретенного Пакета на 30 дней (720 часов), купив новый Пакет для того же региона/страны. При покупке нового Пакета для того же региона/страны объемы данных этих пакетов (т. е. оставшийся объем старого пакета и объем нового пакета) суммируются, а срок действия пакетов продлевается на 30 дней;
- 2.10. Сроки действия и объемы Пакетов для различных регионов/стран хранятся отдельно;
- 2.11. Если вы покидаете страну, включенную в Пакет, и возвращаетесь туда в течение срока действия Пакета, а также когда вы начинаете пользоваться услугой передачи данных, Пакет активируется повторно, и вы можете использовать включенный в Пакет остаток неиспользованного объема данных в течение 30 дней (720 часов) после активации данного Пакета.

- 2.12. Обратите внимание, что неиспользованный объем данных Пакета не подлежит возврату или возмещению. Кроме того, приобретенные Пакеты и их объемы не подлежат переносу на другую eSIM Super Travel.
- 2.13. В случае утери, повреждения или кражи устройства или какого-либо другого средства, на котором установлена eSIM Super Travel (например, устройства с приложением Super, связанным с Услугой), вы потеряете приобретенный вами номер eSIM и приобретенный(-е) на него Пакет(ы), который(-е) не подлежит(-ат) компенсации или возмещению.
- 2.14. Учет объема данных и начисление платы происходит с шагом в 32 КБ. В объеме использования мобильного интернета учитывается как загрузка, так и скачивание данных.
- 2.15. Фактическая скорость передачи данных зависит от вашего местоположения, характеристик вашего устройства и покрытия сети. Покрытие мобильной сети зависит от технических и эксплуатационных возможностей сети и партнера по роумингу. Super Travel прилагает все усилия, чтобы обеспечить высокий уровень доступности Услуги. Тем не менее Super Travel не может гарантировать непрерывную и бесперебойную работу Услуги, а также конкретную скорость или объем передачи данных. Super Travel также не дает никаких гарантий в отношении доступности, качества, работы или поддержки услуг связи через сети или линии третьих лиц.
- Обратите внимание, что в отмеченных как покрытые регионах/зонах, например, внутри зданий, в удаленных районах или в других сложных условиях, могут возникать перебои в обслуживании.
- Списки роуминг-партнеров можно найти на сайте Super Travel. Super Travel оставляет за собой право по мере необходимости обновлять эту информацию.

3. Цены и оплата

- 3.1. Цены и объемы Услуг/Пакетов доступны на сайте и в приложении Super Travel.
- 3.2. Все цены на Услуги/Пакеты указаны в евро (EUR). Цены включают действующий налог с оборота.
- 3.3. Услуга должна быть оплачена заранее.
- 3.4. Поддерживаемые способы оплаты: кредитная/дебетовая карточка, Google Pay, Apple Pay, банковская ссылка.

4. Разумное использование

- 4.1. Услугой следует пользоваться целесообразно (см. п. 1.3) и разумно, потребляя предлагаемые в рамках Услуги услуги связи исключительно в обычном объеме, не мешая другим пользователям услуг связи и не создавая помех в сети связи. Запрещается использовать услуги (связи) для совершения или пропаганды действий, противоречащих условиям, правовым актам, общепринятым нормам или являющихся неприемлемыми иным образом.
- 4.2. Помимо прочего, запрещено:
- 4.2.1. самовольно перепродавать Услугу (в т. ч. частично) третьим лицам или выступать в этом посредником;
- 4.2.2. использовать Услугу, терминалы, eSIM с целью или способом, которые либо противозаконны, либо преступны и противоречат общепринятым нормам или международным требованиям. Помимо прочего запрещены, например, SIM-fraud, phishing, Interconnect Abuse (GSM Gateways) и т. д.;
- 4.2.3. создавать несанкционированный доступ к информационной системе или ресурсам, в т. ч. с использованием ресурсов сетевого узла или анализа систем безопасности (например, проверка статуса (открыт/закрыт) (англ. port scan), независимого от протокола сетевого узла (TCP / UDP) порта);
- 4.2.4. использовать несанкционированным образом (в т. ч. путем удаления технических мер защиты, препятствующих правонарушениям) данные, материалы, коммерческую тайну, программное обеспечение, товарные знаки и другую интеллектуальную собственность, содержащуюся в сети связи Super Travel или подключенных к ней устройствах (включая компьютеры);
- 4.2.5. создавать препятствия или угрозы для работы Услуги, сети связи Super Travel или других поставщиков услуг либо подключенного к ней оборудования путем использования или распространения компьютерных вирусов, программ и иного программного обеспечения

(напр., шпионских и вредоносных программ), а также путем создания соответствующей угрозы;

- 4.2.6. предпринимать какие-либо действия или атаки, сопровождающиеся изменением, удалением, повреждением данных Super Travel или третьих лиц либо создавать соответствующую угрозу;
 - 4.2.7. отправлять из сети связи Super Travel или других поставщиков услуг нежелательные сообщения (в т. ч. массовой рассылкой) или создавать возможность для этого (англ. *open relay*). Нежелательной массовой рассылкой считается, помимо прочего, одновременная рассылка электронным путем анонимных, с фальсифицированными данными отправителя или пародирующих и угрожающих сообщений, рекламных материалов, неавторизованных объявлений и т. п. адресатам, которые не изъявляли желания получать такие сообщения;
 - 4.2.8. передавать данные или совершать иные действия, приводящие к резкому повышению нагрузки на сеть связи Super Travel или других поставщиков услуг или ее частей по сравнению с обычной нагрузкой (напр., атака «отказ в обслуживании»);
 - 4.2.9. распространять или содействовать распространению информации (в т. ч. электронных писем), не соответствующей действующим правовым актам или имеющей оскорбительный, непристойный, клеветнический, угрожающий, посягающий на частную жизнь других лиц, подстрекающий к физическому или психологическому насилию по расовому, этническому или иному признаку, оскорбительный, пропагандирующий незаконную деятельность и т. п. характер.
- 4.3. Использование Услуги описанными в настоящем разделе способами считается существенным нарушением настоящих условий, что дает право вносить изменения в условия оказания вам Услуги (в т. ч. устанавливать дополнительные платы), ограничивать оказание Услуг и/или закрыть eSIM в предусмотренном законом порядке.

5. Безопасность

- 5.1. Для повышения безопасности Super Travel может осуществлять технический контроль исходящих электронных писем и, помимо прочего, без ваше ведома пометать или не пересылать электронные письма, расцененные как спам или вирус.
- 5.2. Для повышения безопасности порты интернет-соединения по умолчанию закрыты.
- 5.3. Пользуясь услугой, вы должны самостоятельно принимать необходимые меры для того, чтобы предназначенное для потребления услуги устройство было безопасно и защищено от инфотехнологических атак. Для этого вам следует пользоваться антивирусным программным обеспечением и файрволом, а также прочими подобными средствами, регулярно обновляя их в соответствии с рекомендациями производителя программного обеспечения.
- 5.4. Пользуясь услугой, вы должны обеспечить защиту связанных с вами учетных записей надежным паролем. В интересах безопасности рекомендуется, завершая сессию пользования, выходить из приложений и веб-среды.
- 5.5. В интересах безопасности вы должны держать в тайне от других лиц PIN-код(ы), имена пользователя и пароли, иную идентификационную информацию или носители информации, связанные с вашим устройством, SIM-картой, Услугой, приложением или веб-средой.
- 5.6. Для пользования Услугой вам необходимо правильно хранить и использовать SIM-карту, чтобы предотвратить неправомерное использование и доступ к ней третьих лиц.
- 5.7. Если вы не примете необходимые меры предосторожности, вы будете самостоятельно нести ответственность за любые возможные последствия.

6. Изменение условий пользования Услугой

- 6.1. Super Travel имеет право в одностороннем порядке изменять условия Услуги/Пакетов (настоящие условия, условия использования приложения Super, веб-среды или пр. условия пользования Услугой и другие типовые условия Услуги), а также цены/ценообразование Услуги/Пакетов в следующих случаях:
 - 6.1.1. цены, схемы ценообразования и прочие зафиксированные в прейскуранте Super Travel условия Услуги/Пакета, если по сравнению с моментом их утверждения изменились любые послужившие основанием для утверждения условий обстоятельства, условия, связанные со ставкой расценки или деловой средой (например, индекс потребительских цен, затраты на оплату труда или прочие расходы на вводные, объем, параметры или содержание услуги,

общая рыночная ситуация и т. д.), если по прошествии более 2 лет с момента установления соответствующей расценки роуминг-партнер изменил цены соответствующих услуг или при возникновении иных существенных обстоятельств;

- 6.1.2. условия Услуги/Пакета, если это обусловлено техническим или содержательным развитием технологических решений определенной сферы или услуг(и) (связи), в т. ч. отказом от использования определенного технического решения, его изменением, обновлением или технической инновацией, созданием дополнительных условий или улучшением условий оказания клиентам услуг(и) (связи), необходимостью уточнить связанные с оказанием либо использованием услуг(и) (связи) обстоятельств или условий деловой среды, с изменением расходов в связи с оказанием услуги или появлением прочих существенных обстоятельств, а также;
- 6.1.3. если это обусловлено изменениями в правовых актах или судебной практике, решением государственного учреждения, предписанием или вступившим в силу решением суда.
- 6.2. Super Travel имеет право в одностороннем порядке изменять используемые вами услугу (связи), пакет, цену, ваш номер телефона или порядок набора номера, заменять используемую вами Услугу/Пакет на новую Услугу/Пакет, если Super Travel начал предлагать такую же или аналогичную Услугу/Пакет, заменив ее на новых основаниях и условиях.
- 6.3. В дополнение к вышесказанному Super Travel имеет право изменять условия Услуги в случаях, предусмотренных правовыми актами.
- 6.4. Super Travel уведомит вас не менее чем за 1 месяц об изменениях в Условиях услуги, непосредственно меняющие условия существующей Услуги/Пакета.
- 6.5. Super Travel уведомит вас об изменениях в условиях Услуги посредством SMS на ваш номер eSIM и уведомления на сайте Super. SMS-сообщение считается полученным вами в тот же день.
- 6.6. Если Super Travel уведомил вас об изменении Услуги и вы не согласны с этим изменением, у вас есть возможность прекратить соответствующие договорные отношения с Super Travel в течение 1 месяца после получения уведомления, указанного в п. 5.3. Если вы этого не сделаете, считается, что вы по умолчанию приняли соответствующие изменения, и измененные условия Услуги будут применяться к заключенному с вами договору в полном объеме. В сообщении об изменении условий Super Travel указывает на то обстоятельство, что ваше бездействие в такой ситуации считается имеющим правовые последствия волеизъявлением.

7. Ограничение Услуги

- 7.1. Super Travel имеет право в одностороннем порядке ограничить оказание вам Услуг(и) в указанных в правовых актах случаях, в т. ч., например, если вы нарушили условия Услуги.
- 7.2. Для обеспечения безопасности пользования услугой передачи данных (в т. ч. во избежание неполадок и атак в сети связи Super Travel или других поставщиков услуг или по иным соображениям безопасности) Super Travel может ограничить или приостановить пользование Услугой либо в одностороннем порядке изменить функции Услуги или условия пользования ею (в т.ч. ограничить или приостановить пользование Услугой).
- 7.3. Super Travel сообщит вам об ограничении Услуги разумным способом, указав время и причины ограничения.

8. Прекращение договора

- 8.1. В качестве потребителя вы можете отказаться от договора об Услуге, заключенного с использованием средства связи, в течение 14 дней после его заключения. Для этого вам необходимо подать нам заявление об однозначном отступлении от договора [на сайте info@telia.ee](mailto:info@telia.ee) или связаться со службой обслуживания клиентов Telia по телефону 123 (+372 639 7130 при звонке из-за границы).
- 8.2. Super Travel вернет вам деньги только в случае, если Пакет, приобретенный на eSIM, не активирован или не был активирован на момент подачи заявления об отступлении от договора.
- 8.3. Вы можете прекратить договор (пользование Услугой) в любое время и при других обстоятельствах, например, в случае ухудшения качества Услуги или нарушения Договора со стороны Super Travel.
- 8.4. Super Travel имеет право прекратить договор пользования Услугой (в т. ч. закрыть eSIM), уведомив об этом вас не позднее чем за 1 месяц, если Super Travel в целом прекращает

предлагать клиентам услуги или пакеты определенного типа, ценовые планы или услуги, либо по техническим причинам, не зависящим от Super Travel, или если оказание вам Услуг или выполнение прочих условий Услуги значительно затруднено или невозможно по каким-либо иным обстоятельствам.

9. Ответственность и претензии

- 9.1. Вы имеете право предъявить Super Travel претензию, в т. ч. требование о возмещении ущерба, немедленно, но не позднее чем в течение 1 года после того, когда вам стало известно или должно было стать известно об обстоятельствах, послуживших основанием для предъявления претензии или требования о возмещении ущерба. Если Super Travel неправомерно нарушила условия Услуги, вы имеете право требовать возмещения нанесенного соответствующим нарушением прямого материального ущерба. Super Travel не несет ответственности за любые другие потенциальные убытки или ущерб и не обязана компенсировать вам, в частности, потерю дохода или аналогичный ущерб.
- 9.2. Нарушение обязательств как Super Travel, так и вами в силу обстоятельств непреодолимой силы считается простительным и не влечет за собой ответственности.

10. Юрисдикция и разрешение споров

- 10.1. Возникающие между сторонами разногласия по возможности разрешаются путем переговоров. Споры, которые не удастся разрешить таким путем, подлежат разрешению в суде по месту нахождения Super Travel, т. е. в Харьковском уездном суде, если из правового акта строго не следует иное. В качестве потребителя вы также имеете право подать жалобу в Комиссию по потребительским спорам.

11. Обработка и защита данных

- 11.1. Переданные/сообщенные вами Super Travel персональные данные и/или ваши персональные данные и данные связи или прочие связанные с вами данные (далее «Данные»), которые Super Travel получила в ходе оказания услуг (связи) или пользования веб-средой (сайт, среда самообслуживания, мобильное приложение), Super Travel обрабатывает согласно приведенным в [Условиях конфиденциальности](#) способу и в целях, а также на правовых основаниях в соответствии с договорами, правовыми актами (Закон об электронной связи, Закона о защите персональных данных, Регламент ЕС о защите данных и т. д.) и добросовестной деловой практики.
- 11.2. Условия конфиденциальности — это документ, который содержит информацию об обработке Данных со стороны Super Travel (в т. ч. обработка каких Данных и каким образом требуется для предложения услуг, веб-среды и т. п.). Условия конфиденциальности представляет собой информационный документ и не является частью договора об Услуге между Super Travel и вами.
- 11.3. Состав персональных данных, сбор которых ведет Super Travel, зависит от того, какие услуги (связи) или какую нашу веб-среду вы используете и какие данные для этого необходимы, а также от того, какие данные для этого были нам переданы (в т. ч. от того, выполнили ли вы персонификацию, если Super Travel предоставляет такую возможность) и какие согласия на обработку личных данных вы дали.
- 11.4. Собираемые персональные данные делятся на следующие категории: основные данные, данные о местонахождении и данные связи. Правовым основанием для обработки персональных данных является выполнение договора, вытекающая из закона обязанность, законный интерес или ваше согласие.

Если соответствующие опции доступны в среде Super Travel, вы вольны выбирать, соглашаться ли:

- 11.4.1. с обработкой данных связи (в т. ч. профилированием) в маркетинговых целях, для дальнейшей персонализации обслуживания, предложений и услуг. Подписывая согласие, вы даете Super Travel согласие на использование своих данных связи в маркетинговых целях на приведенных в заявлении условиях;
- 11.4.2. получать маркетинговые предложения по электронной почте и/или SMS.

Вы можете в любое время отозвать вышеуказанное согласие в соответствующей веб-среде (например, на сайте Super Travel) или отправив нам новое соответствующее письменное

заявление, а анонимные клиенты Super Travel могут сделать это с помощью SMS (по номеру). Заявление и отзыв согласия обратной силы не имеют.

Super Travel хранит данные связи в течение времени, необходимого для достижения цели их использования, либо в течение срока, предусмотренного законом. Подробная информация о сроках хранения Данных приведена в [Условиях конфиденциальности](#).

12. Прочие положения

- 12.1. К договору, заключенному для оказания Услуги, применяется право Эстонии.
- 12.2. В вопросах, не прописанных в настоящих условиях, Стороны исходят из действующих в Эстонской Республике правовых актов и принципов добросовестности и разумности.
- 12.3. В случае противоречий при определении приоритетности всегда исходят из версии документа на эстонском языке.